
OBSAH

1

Bude literární věda exaktní vědou?

9

Kybernetika a poezie

23

Teorie informace a literární proces

31

Geneze a recepce literárního díla

71

2

- Bude teorie překladu užitečná překladatelům?
147
- O překládání Máchova Máje
158
- Hlas autora a hlas role
168
- Rytmus verše jako prostředek dramaturgické
interpretace
174
- O překládání shakespearovského verše a prózy
186
- Čapkovy překlady ve vývoji českého překladatelství
a českého verše
227
- Formální klíč
259
- Matematické aspekty teorie verše
264
- Sémantika verše
289

3

Čapkův Loupežník a Shakespeare

327

Ben Jonson — jeho doba a dílo

334

Ben Jonson a William Shakespeare —
dva typy dramatu

358

Divadelní prostor a čas v dramatech Williama
Shakespeara a Bena Jonsona

375

K podstatě básnické metody Walta Whitmana

387

Synteze antitezí v poezii T. S. Eliota

430

Rytmická ambivalence v poezii T. S. Eliota

440

Doslov (Josef Hrabák)

450

Bibliografická poznámka

457